

Министерство на културата
Община - Русе

XXXVI МЕЖДУНАРОДЕН ФЕСТИВАЛ „МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ“

РУСЕ - БЪЛГАРИЯ

17 - 31 март '96

К 7/М 45



120000869135

Ministry of Culture
Municipality of Rousse

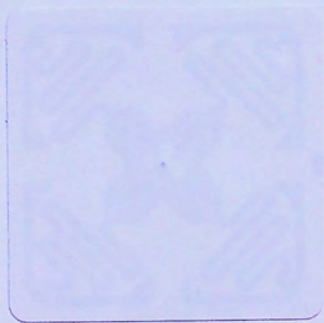
March 17 - 31 '96
ROUSSE - BULGARIA

XXXVI INTERNATIONAL FESTIVAL
„MARCH MUSICAL DAYS“

*Регионална библиотека
"Любен Каравелов"*



120000869135



Британски съвет - София



The British Council - Sofia

ФОНДАЦИЯ „ОТВОРЕНО ОБЩЕСТВО“ - СОФИЯ
КЛУБ „ОТВОРЕНО ОБЩЕСТВО“ - РУСЕ



OPEN SOCIETY FUND - SOFIA
OPEN SOCIETY CLUB - ROUSSE

Комитет за младежта и децата
към Министерския съвет

Committee for youth and children -
Council of ministers

НАЦИОНАЛЕН ДАРИТЕЛСКИ ФОНД
„13 ВЕКА БЪЛГАРИЯ“



NATIONAL GRANT FUND
„13 CENTURIES BULGARIA“

СЪЮЗ НА БЪЛГАРСКИТЕ КОМПОЗИТОРИ



UNION OF BULGARIAN COMPOSERS



ЕЛИТБАНК  ELITBANK

Riga Hotels Inc.



БЪЛГАРСКА
НАЦИОНАЛНА
ТЕЛЕВИЗИЯ



РТВЦ - РУСЕ

Министерство на културата
Община - Русе

XXXVI МЕЖДУНАРОДЕН ФЕСТИВАЛ „МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ“

РУСЕ - БЪЛГАРИЯ

17 - 31 март '96



Ministry of Culture
Municipality of Rousse

March 17 - 31 '96
ROUSSE - BULGARIA

XXXVI INTERNATIONAL FESTIVAL
„MARCH MUSICAL DAYS“

XXXVI МЕЖДУНАРОДЕН ФЕСТИВАЛ
„МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ“ – РУСЕ '96

17 – 31 МАРТ

„Среща на поколенията“

Програма

K 7
M 45
17 март, неделя, зала „Филхармония“, 11 ч

Откриване

РУСЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ

К. Кюркчийски – Вариации на тема от Хендел
Рахманинов – Равсодия върху тема от Паганини
Р. Щраус – „Така рече Заратустра“
Диригент – Цанко ДЕЛИБОЗОВ
Солист – Секейра КОСТА – пиано, Португалия

18 март, понеделник, зала „Филхармония“, 19 ч

МЛАДЕЖКИ ФЕСТИВАЛЕН ОРКЕСТЪР – РУСЕ

Й. С. Бах – Бранденбургски концерт № 4
Й. С. Бах – Бранденбургски концерт № 5
Г. Тутев – „Ренесансова музика“
Диригент – Драгомир ЙОСИФОВ
Солисти – Георги СПАСОВ – флейта, Светлин РУСЕВ – цигулка,
Яна ДЕШКОВА – цигулка, Кремена АЧЕВА – флейта,
Явор ЖЕЛЕВ – флейта, Евгени ЖЕЛЯЗКОВ – пиано

19 март, вторник, зала „Филхармония“, 19 ч

СОФИЙСКА ФИЛХАРМОНИЯ

Римски-Корсаков – „Испанско капричио“
Сен-Санс – Концерт за пиано и оркестър № 2
И. Стравински – „Жар птица“
Диригент – Емил ТАБАКОВ
Солист – Веселин СТАНЕВ – пиано

20 март, сряда, зала „Филхармония“, 19 ч

СОФИЙСКА ФИЛХАРМОНИЯ

Елгар – Концерт за виолончело
Барток – Концерт за оркестър
Диригент – Емил ТАБАКОВ
Солист – Мария КЛИГЕЛ – виолончело, Германия

21 март, четвъртък, Пленарна зала, 17 ч

Заклучителен концерт на Майсторския клас по цигулка

зала „Филхармония“, 19 ч

РУСЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ, ХОР „ДУНАВСКИ ЗВУЦИ“ – РУСЕ

Хераклит Несторов – Поема ноктурно
Ботезини – Концерт за два контрабаса и оркестър „Passione Amorese“
Хайдн – „Хармонична меса“ (първо изпълнение в България)
Диригент – Пламен ДЖУРОВ
Солисти – Кристиан ВАНДЕР БОРГТ – контрабас, Белгия,
Димитър ИВАНОВ – контрабас,
Валери ПОПОВА – сопран, Емилия БОТЕВА – мецосопран,
Камен ЧАНЕВ – тенор, Диман ПАНЧЕВ – бас

22 март, петък, Пленарна зала, 16,30 ч

Заклучителен концерт на Майсторския клас по пиано

Пленарна зала, 19 ч

РЕЦИТАЛ

Павел ГЕРДЖИКОВ – бас, Вера БАЕВА – пиано
Посвещава се на 75-годишнината от основаването на Музикалната академия – София
В програмата – песни от Д. Христов, П. Владигеров, Л. Пипков, Ал. Текелиев

23 март, събота, Пленарна зала, 17 ч

Заклучителен концерт на Майсторския клас по контрабас

зала „Филхармония“, 19 ч

РУСКИ НАЦИОНАЛЕН КАМЕРЕН ОРКЕСТЪР

Моцарт – Адажио и fuga до минор, KV 546

Моцарт – Дивертименто за струнен оркестър, KV 136, ре мажор

Моцарт – „Малка нощна музика“

Чайковски – Серенада за струнен оркестър

Диригент – **Андрей ЧИСТЯКОВ** – Русия

24 март, неделя, Пленарна зала, 11 ч

РЕЦИТАЛ

Ваня МИЛАНОВА – цигулка, Секейра КОСТА – пиано

Бетовен – Сонати за цигулка и пиано оп. 30, № 6, 7, 8

зала „Филхармония“, 19 ч

РУСКИ НАЦИОНАЛЕН КАМЕРЕН ОРКЕСТЪР

Дм. Шостакович – Прелюд и Скерцо за струнен оркестър оп. 11

Дм. Шостакович – Адажио и АлLEGRO оп. 36

Дм. Шостакович – Камерна симфония

Чайковски – „Спомен от Флоренция“

Диригент – **Андрей ЧИСТЯКОВ** – Русия

25 март, понеделник, Русенска опера, 19 ч

РУСЕНСКА ОПЕРА

ДЖ. ВЕРДИ – „СТИФЕЛИО“ – премиера

(първо изпълнение в България)

Диригент-постановчик – **Михаил АНГЕЛОВ**

Режисьор – **Цветан МИХАЙЛОВ**

Сценография – **Радостин ЧОМАКОВ**

Костюми – **Бояна ЧОМАКОВА**

С участието на **Йоланта НИКОЛАЕВА** – сопран, **Костадин АНДРЕЕВ** – тенор, **Иван КОНСУЛОВ** – баритон, **Пламен ДОЛАПЧИЕВ** – тенор

26 март, вторник, Пленарна зала, 17 ч

Заклучителен концерт на Майсторския клас по виолончело

зала „Филхармония“, 19 ч

ДНИ НА БРИТАНСКАТА КУЛТУРА В БЪЛГАРИЯ

Тържествено откриване

МЛАДЕЖКИ СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР – ЛОНДОН

Бритън – Вариации върху тема от Пърсел

Бетовен – Концерт за цигулка, виолончело, пиано и оркестър

Елгар – „Енигма“ вариации

Диригент – **Джеймс БЛЕЪР** – Великобритания

Солисти – **Светлин РУСЕВ** – цигулка,

Константин ЕВТИМОВ – виолончело, **Любен ДИМИТРОВ** – пиано

27 март, сряда, Пленарна зала, 17 ч

Заклучителен концерт на Майсторския клас по оперно пеене

зала „Филхармония“, 19 ч

МЛАДЕЖКИ СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР – ЛОНДОН

ХОР „ПРОФ. ВАСИЛ АРНАУДОВ“ – РУСЕ

У. Уолтън – Коронационен TE DEUM (първо изпълнение в България)

Де Файя – Три танца из балета „Тривърхата шапка“

Б. Бритън – Кантата „Академика“ (първо изпълнение в България)

Равел – „Дафнис и Хлое“ – Сюита № 2

Диригент – **Джеймс БЛЕЪР** – Великобритания

Солисти – **Красимира ЛАЗАРОВА** – сопран, **Емилия БОТЕВА** – мецосопран, **Камен ЧАНЕВ** – тенор, **Иван КОНСУЛОВ** – баритон

28 март, четвъртък, Пленарна зала, 16,30 ч

Заклучителен концерт на Майсторския клас по флейта

Пленарна зала, 19 ч

КАМЕРЕН ОРКЕСТЪР „АКАДЕМИЧНИ ВИРТУОЗИ“ – СОФИЯ

Диригент и солист – **Венцеслав НИКОЛОВ**

В програмата – Й. С. Бах, Вивалди, Купрен, Сибелиус, Шуберт, Бритън

29 март, петък, Пленарна зала, 16,30 ч

Заклучителен концерт на Майсторския клас по камерна музика

Пленарна зала, 19 ч

СТРУНЕН КВАРТЕТ „ЧУРЛИОНИС“ – ЛИТВА

Дворжак – Струнен квартет оп. 34, d moll

Чурлионис – Струнен квартет с moll

Равел – Струнен квартет F dur

30 март, събота, зала „Русе“, 11 ч

КАМЕРЕН КОНЦЕРТ

ТРИО В СЪСТАВ: **Александър ИЛЧЕВ** – цигулка, виола,

Гергана ТОНКОВА – цигулка, **Даниела ПЕТРОВА** – пиано

В програмата: творби от Л. Пипков, Е. Табаков, Ц. Минкин,

Л. Николов, В. Казанджиев

С любезното съдействие на СЪЮЗА НА БЪЛГАРСКИТЕ КОМПОЗИТОРИ

Пленарна зала, 17 ч

Заклучителен концерт на семинара по композиция

зала „Филхармония“, 19 ч

ФИЛХАРМОНИЯ „ДЖ. ЕНЕСКУ“ – БУКУРЕЩ, РУМЪНИЯ

Г. Костов – Три диафонични танца

Брух – Концерт за цигулка и оркестър

Брукнер – Симфония № 9

Диригент – **Кристиан МАНДЯЛ** – Румъния

Солист – **Александру ТОМЕСКУ** – цигулка, Румъния

31 март, неделя, Пленарна зала, 11 ч

BAROQUE & JAZZ

Симеон ЩЕРЕВ – флейта, **Антони ДОНЧЕВ** – пиано

зала „Филхармония“, 19 ч

Закриване

ФИЛХАРМОНИЯ „ДЖ. ЕНЕСКУ“ – БУКУРЕЩ, РУМЪНИЯ,

ХОР „ДУНАВСКИ ЗВУЦИ“ – РУСЕ

Бетовен – Симфония № 9

Диригент – **Кристиан МАНДЯЛ** – Румъния

Солисти – **Цветелина ВАСИЛЕВА** – сопран,

Александрина МИЛЧЕВА – алт,

Цветан МИХАЙЛОВ – тенор, **Красимир ДЕРИЛОВ** – бас

МУЗИКАЛНА АКАДЕМИЯ „ПРОФ. САША ПОПОВ“

- | | |
|--------------|--|
| 17 – 21 март | • Ваня МИЛАНОВА – цигулка, Великобритания |
| 18 – 22 март | • Проф. Секейра КОСТА – пиано, Португалия |
| 18 – 27 март | • Александрина МИЛЧЕВА – оперно пеене, България |
| 19 – 23 март | • Проф. Кристиан ВАНДЕР БОРГТ – контрабас, Белгия |
| 21 – 26 март | • Проф. Мария КЛИГЕЛ – виолончело, Германия |
| 21 – 29 март | • Доц. Венцеслав НИКОЛОВ – камерна музика, България |
| 23 – 28 март | • Георги СПАСОВ – флейта, България |
| 24 – 30 март | • Проф. Анатоли ВИЕРУ – композиция, Румъния |

НАЦИОНАЛНА ИЗЛОЖБА – КОНКУРС „МУЗИКА – ВИЗИЯ...“

- Живопис
- Графика
- Скулптура
- N-форми

Откриване: 17 март, 17,30 ч, Изложбена зала – „Борисова“ 36

Информация: тел. 359 82 223 064, факс 359 82 228 269

Билети при касата на Концертно бюро, тел. 225 364

XXXVI INTERNATIONAL FESTIVAL
„MARCH MUSICAL DAYS“ – ROUSSE '96

17 – 31 MARCH

„Meeting of generations“

Programme

March 17th, Sunday, Philharmonic Hall, 11 a. m.

Opening

ROUSSE PHILHARMONIC ORCHESTRA

K. Kyrkchivski – Variations on a theme by Handel
Rachmaninov – Rhapsody on a theme by Paganini
R. Strauss – Also sprach Zarathustra
Conductor – **TZANKO DELIBOZOV**
Soloist – **SEQUEIRA COSTA** – piano, Portugal

March 18th, Monday, Philharmonic Hall, 7 p. m.

YOUNG MUSICIANS FESTIVAL ORCHESTRA – ROUSSE

J. S. Bach – Brandenburgische konzerte № 4, № 5
G. Tutev – Renaissance Music
Conductor – **DRAGOMIR IOSIFOV**
Soloists – **GEORGI SPASOV** – flute, **SVETLIN RUSEV** – violin, **IANA DESHKOVA** – violin, **KREMENA ACHEVA** – flute,
IAVOR ZHELEV – flute, **EVGENY ZHELIAZKOV** – piano

March 19th, Tuesday, Philharmonic Hall, 7 p. m.

SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA

Rimsky-Korsakov – Capriccio espagnol
Saint-Saens – Piano concerto № 2
Stravinsky – L'oiseau de feu
Conductor – **EMIL TABAKOV**
Soloist – **VESELIN STANEV** – piano

March 20th, Wednesday, Philharmonic Hall, 7 p. m.

SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA

Elgar – Concerto for cello and orchestra
Bartok – Concerto for orchestra
Conductor – **EMIL TABAKOV**
Soloist – **MARIA KLIEGEL** – cello, Germany

March 21st, Thursday, Plenary Hall, 5 p. m.

Final concert of the Violin Master class

Philharmonic Hall, 7 p. m.

ROUSSE PHILHARMONIC ORCHESTRA

„DUNAVSKY ZVUTSY“ CHOIR – ROUSSE

Heraklit Nestorov – Poem nocturne
Bottesini – Concerto for 2 double basses and orchestra „Passione Amoroso“
Haydn – Harmoniemesse (first performance in Bulgaria)
Conductor – **PLAMEN DJOUROV**
Soloists – **CHRISTIAN VANDER BORGHT** – double bass, Belgium,
DIMITAR IVANOV – double bass,
VALERY POPOVA – soprano, **EMILIA BOTEVA** – mezzosoprano,
KAMEN CHANEV – tenor, **DIMAN PANCHEV** – bass

March 22nd, Friday, Plenary Hall, 4.30 p. m.

Final concert of the Piano Master class

Plenary Hall, 7 p. m.

RECITAL

PAVEL GERDJIKOV – bass
VERA BAEVA – piano

Dedicated to the 75th anniversary of Sofia Academy of Music
Songs by D. Christov, P. Vladigerov, L. Pipkov, Al. Tekeliev

March 23rd, Saturday, Plenary Hall, 5 p. m.

Final concert of the Double bass Master class

448/166

Philharmonic Hall, 7 p. m.

RUSSIAN NATIONAL CHAMBER ORCHESTRA

Mozart – Adagio and Fuge KV 546, c moll

Mozart – Divertimento KV 136, D dur

Mozart – Eine kleine Nachtmusik

Tchaikovsky – Serenade for string orchestra

Conductor – **ANDREY CHISTIYAKOV**, *Russia*

March 24th, Sunday, Plenary Hall, 11 a. m.

RECITAL

VANYA MILANOVA – *violin*

SEQUEIRA COSTA – *piano*

Beethoven – Sonatas for violin and piano op. 30, № 6, 7, 8

Philharmonic Hall, 7 p. m.

RUSSIAN NATIONAL CHAMBER ORCHESTRA

Shostakovich – Prelude and Scherzo for string orchestra op. 11

Shostakovich – Adagio and Allegro op. 36

Shostakovich – Chamber Symphony

Tchaikovsky – Souvenir de Florance

Conductor – **ANDREY CHISTIYAKOV**, *Russia*

March 25th, Monday, ROUSSE OPERA, 7 p. m.

ROUSSE OPERA

Verdi – „Stifelio“ (*first performance in Bulgaria*)

Conductor – **MIHAIL ANGELOV**

Stage production – **TZVETAN MIHAILOV**

Stage design & costumes – Radostin and Boiana Chomakovs

Soloists – **YOLANTA NIKOLAEVA** – *soprano*, **KOSTADIN ANDREEV** –

tenor, **IVAN KONSULOV** – *baritone*, **PLAMEN DOLAPCHIEV** – *tenor*

March 26th, Tuesday, Plenary Hall, 5 p. m.

Final concert of the Cello Master class

Philharmonic Hall, 7 p. m.

BRITISH DAYS IN BULGARIA

Gala opening

YOUNG MUSICIANS SYMPHONY ORCHESTRA – LONDON

Britten – Young Persons Guide to the Orchestra

Beethoven – Concerto for violin, cello, piano and orchestra

Elgar – Enigma Variations

Conductor – **JAMES BLAIR**, *England*

Soloists – **SVETLIN RUSEV** – *violin*, **KONSTANTIN EVTIMOV** – *cello*,

LIUBEN DIMITROV – *piano*

March 27th, Wednesday, Plenary Hall, 5 p. m.

Final concert of the Opera singing Master class

Philharmonic Hall, 7 p. m.

YOUNG MUSICIANS SYMPHONY ORCHESTRA – LONDON

„Prof. VASSIL ARNAUDOV“ CHOIR – ROUSSE

W. Walton – Coronation TE DEUM (*first performance in Bulgaria*)

De Falla – Three dances from „The Three Cornered Hat“

Britten – Cantata Academica (*first performance in Bulgaria*)

Ravel – Daphnis and Chloe – Suite № 2

Conductor – **JAMES BLAIR**, *England*

Soloists – **KRASIMIRA LAZAROVA** – *soprano*, **EMILIA BOTEVA** –

mezzosoprano, **KAMEN CHANEV** – *tenor*, **IVAN KONSULOV** – *baritone*

March 28th, Thursday, Plenary Hall, 4.30 p. m.

Final concert of the Flute Master class

Plenary Hall, 7 p. m.

SOFIA CHAMBER ORCHESTRA „ACADEMIC VIRTUOSOS“

Conductor and soloist – **VENTZESLAV NIKOLOV**

J. S. Bach, Vivaldi, Couperin, Sibelius, Schubert, Britten

March 29th, Friday, Plenary Hall, 4.30 p. m.

Final concert of the Chamber music Master class

Plenary Hall, 7 p. m.

CHURLIONIS STRING QUARTET, LITHUANIA

Dvorzhak – String quartet op. 34, d moll

Churlionis – String quartet, c moll

Ravel – String quartet, F dur

March 30th, Saturday, Rouse Hall, 11 a. m.

CHAMBER CONCERT

with the assistance of the Union of Bulgarian Composers

Alexander ILCHEV – *violin*, Gergana TONKOVA – *violin*,

Daniela PETROVA – *piano*

Works by L. Pipkov, E. Tabakov, Tz. Minkin, L. Nikolov, V. Kazandjiev

Plenary Hall, 5 p. m.

Final concert of the Composition workshop

Philharmonic Hall, 7 p. m.

BUCHAREST PHILHARMONIC ORCHESTRA „G. ENESCU“ – ROMANIA

G. Kostov – Three diaphonic dances

M. Bruch – Concerto for violin and orchestra

A. Bruckner – Symphony № 9

Conductor – CRISTIAN MANDEAL – *Romania*

Soloist – ALEXANDRU TOMESCU – *violin, Romania*

March 31st, Sunday, Plenary Hall, 11 a. m.

BAROQUE & JAZZ

SIMEON SHTEREV – *flute*, ANTONY DONCHEV – *piano*

Philharmonic Hall, 7 p. m.

Closing

BUCHAREST PHILHARMONIC ORCHESTRA „G. ENESCU“ – ROMANIA

„DUNAVSKY ZVUTSY“ CHOIR – ROUSSE

Beethoven – Symphony № 9

Conductor – CRISTIAN MANDEAL – *Romania*

Soloists – TZVETELINA VASSILEVA – *soprano*,

ALEXANDRINA MILCHEVA – *alto*, TZVETAN MIHAILOV – *tenor*,

KRASIMIR DERILOV – *bass*

MUSICAL ACADEMY „Prof. SASHA POPOV“

March 17th – 21st • VANYA MILANOVA – *violin, Great Britain*

March 18th – 22nd • Prof. SEQUEIRA COSTA – *piano, Portugal*

March 18th – 27th • ALEXANDRINA MILCHEVA –
opera singing, Bulgaria

March 19th – 24th • Prof. CHRISTIAN VANDER BORGHT –
double bass, Belgium

March 21st – 26th • Prof. MARIA KLIEGEL – *cello, Germany*

March 21st – 29th • Prof. VENTZESLAV NIKOLOV –
chamber music, Bulgaria

March 23rd – 28th • GEORGI SPASOV – *flute, Bulgaria*

March 24th – 30th • Prof. ANATOL VIERU – *composition, Romania*

NATIONAL EXHIBITION COMPETITION „MUSIC – VISION...“

• PAINTING • GRAPHIC • SCULPTURE • N-FORMS •

Opening: March 17th, 5.30 p. m., Exhibition Hall, 36 Borisova st.

Information: tel. 359 82 223 064, fax 359 82 228 269

Tickets: box office, tel. 225 364

Британски съвет - София



The British Council - Sofia

ФОНДАЦИЯ 'ОТВОРЕНО ОБЩЕСТВО' - СОФИЯ
КЛУБ 'ОТВОРЕНО ОБЩЕСТВО' - РУСЕ



OPEN SOCIETY FUND - SOFIA
OPEN SOCIETY CLUB - ROUSSE

Комитет за младежта и децата
към Министерския съвет

Committee for youth and children -
Council of ministers

НАЦИОНАЛЕН ДАРИТЕЛСКИ ФОНД
13 ВЕКА БЪЛГАРИЯ



NATIONAL GRANT FUND
13 CENTURIES BULGARIA

СЪЮЗ НА БЪЛГАРСКИТЕ КОМПОЗИТОРИ



UNION OF BULGARIAN COMPOSERS



ЕЛИТБАНК  ЕЛИТБАНК

Riga Hotels Inc.



БЪЛГАРСКА
НАЦИОНАЛНА
ТЕЛЕВИЗИЯ



РТВЦ - РУСЕ